

Zeitschrift: Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

Herausgeber: Schweizerischer Traktorverband

Band: 13 (1951)

Heft: 4

Rubrik: Die Seite der Unfallverhütung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die Seite der Unfallverhütung

Der unbeleuchtete Ackerwagen auf der Strasse.

In Spiez fuhr am 23. September ein Motorradfahrer in einen Graswagen hinein, der unbeleuchtet auf der Strasse stehen geblieben war. Er starb an den Folgen des Unfalls. Der Besitzer des Wagens, der den Unfall verursacht hat, läuft Gefahr, dass er für den Schaden verantwortlich gemacht wird und eine hohe Geldsumme bezahlen muss.

Auf der Strasse stehengelassene Fuhrwerke sollen am rechten Strassenrand parkiert werden und müssen nachts beleuchtet, zum mindestens mit Rückstrahlvorrichtungen versehen sein. Diese sollen vorn weiss leuchten und hinten rot. Sie dürfen nicht mehr als 40 cm vom linken Fahrzeugrand angebracht und können von jeder landwirtschaftlichen Genossenschaft bezogen werden, weisse Rückstrahler vom VOLG in Winterthur direkt.

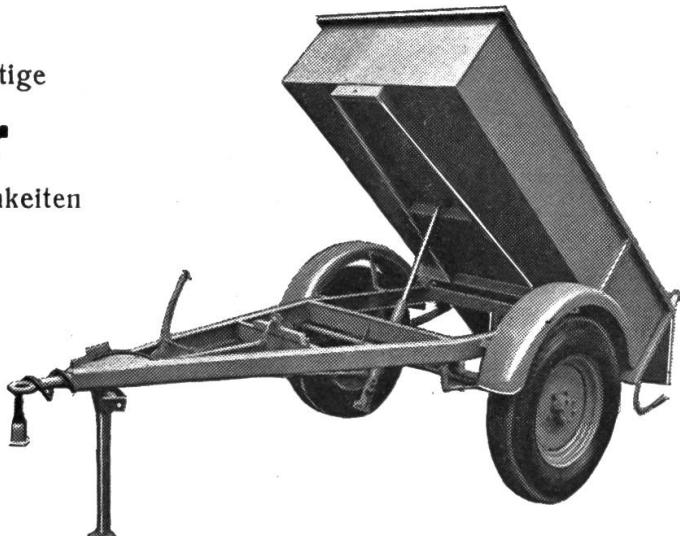
Deichseln von stehengebliebenen Fuhrwerken sind für den Motorfahrer tags und nachts besonders gefährlich. Sie sollen deshalb weggenommen oder hochgeklappt werden, wo das nicht möglich ist, gegen den Strassenrand gelenkt.

Einmal angebrachte Rückstrahler schützen den Landwirt dauernd vor Haftpflichtschäden, die ihm durch das Stehenlassen von Wagen erwachsen können. Sie kosten dazu wenig Geld und sind deshalb eine gut angelegte Ausgabe.
J. (IMA.)

Endlich ist er da,
der landwirtschaftliche zweiseitige

Kippanhänger

mit allen Kombinationsmöglichkeiten



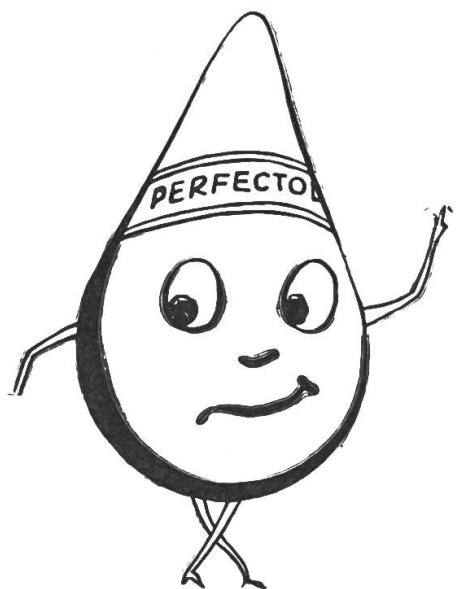
E. Frehner Rheineck
St. Gallen

Anhängerbau

Telephon 4 46 52

Traktorführer!

Verhütet Unfälle!



Die Versorgung der Schweiz ...

mit gutem Motorenöl wird immer schwieriger. Hauptsächlich die pennsylvanischen Öle werden immer rarer. Der Grund liegt darin, dass dieselben wegen ihrer von Natur auf vollkommenen Qualität in erster Linie für Flugzeuge und Schiffsmotoren Verwendung finden. **PERFECTOL Motor Oil** ist ein solch begehrtes pennsylvanisches Motorenöl. Wir setzen alles daran, um der grossen Nachfrage von

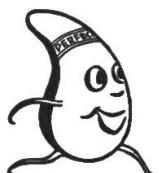
PERFECTOL MOTOR OIL

gerecht zu werden. Qualitäts-Öl setzt sich auch bei uns immer mehr durch - besonders in schwierigen Zeiten wo vielfach wieder zweit- und drittrangige Ware angeboten wird. Fahren Sie deshalb sicher und schonen Sie Ihren Traktor mit dem bewährten **PERFECTOL Motor Oil**.

OEL-BRACK AG. Aarau Telephon (064) 22757

Seit 1880 Spezialhaus für hochwertige Schmiermittel
Mitglied der Pennsylvania Grade Crude Oil Association

Vertretung für den Thurgau:
E. Hugelshofer AG., Amriswil, Tel. (071) 67068



Der **PERFECTOL-Tropfen hilft dem Traktorenbesitzer**